

SPRINGFIELD ARMORY®

HELLCAT®

MANUAL DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA

CONTÉM INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

Leia este manual antes de manusear esta arma de fogo. Guarde este manual junto com a sua arma de fogo e revise-o antes de cada uso.

Não permita que outras pessoas manuseiem ou atirem com a sua arma de fogo antes de ler este manual.

Transfira este manual juntamente com a arma de fogo quando houver transferência de proprietário

ESTE MANUAL É APENAS PARA ARMAS DE FOGO HELLCAT®.

Seja um proprietário de arma de fogo responsável. Utilize com segurança, armazene com segurança e sempre transfira uma arma de fogo de forma responsável e legal.

CONTEÚDO

Leia e compreenda este manual	3
Conheça sua arma de fogo	4
Regras de segurança	5
Dispositivos de Segurança	12
Indicador de Câmara Carregada	14
Carregando/preparando para disparar.....	14
Disparando.....	15
Descarregando/Limpando	16
Aviso de mau funcionamento	20
Desmontagem.....	22
Desmontagem do Carregador.....	25

Inversão do Botão do Carregador.....	26
Remontagem.....	28
Instalação e remoção do compensador	30
Pontos de Lubrificação.....	32
Instalação OSP™ Optics.....	33
Diagrama de Peças	34
Mira	48
Trava do gatilho	49
Cuidados e limpeza	50
Garantia.....	52

NOTA: As informações neste manual se aplicam a todos os modelos HELLCAT®, independentemente do calibre, a menos que indicado de outra forma.

Se você tiver alguma dúvida sobre as informações neste manual, entre em contato com a Springfield por e-mail através do endereço contato@springfield-armory.ind.br.

ANTES DE CARREGAR E ACIONAR ESTA ARMA, LEIA E COMPREENDA AS INFORMAÇÕES DESTE MANUAL.

Esta é uma arma de fogo de carregamento automático ...e acionamento semiautomático. Ela é imediatamente carregada e está pronta para disparar novamente após cada tiro, até que todos os cartuchos carregados no carregador tenham sido disparados. A arma de fogo pode disparar com e sem o carregador no lugar. **REMOVER O CARREGADOR NÃO DESCARREGA A ARMA DE FOGO NEM ACIONA UMA TRAVA. A ARMA DE FOGO NÃO É DESCARREGADA ATÉ QUE O CARREGADOR SEJA REMOVIDO E A CÂMARA ESTEJA VAZIA.**

SOBRE O SEU MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Este é um livreto de instruções sobre como operar esta arma de fogo com algumas regras básicas de manuseio seguro. Ele não tenta fornecer informações sobre como usar uma arma de fogo para se defender, como caçar ou para tiro competitivo ou ao alvo. É importante receber treinamento de um instrutor de armas de fogo competente antes de se envolver em qualquer uma dessas atividades. A National Rifle Association, as autoridades locais ou estaduais ou o revendedor de armas de fogo podem fornecer informações sobre os instrutores ou cursos de treinamento disponíveis. Se você tiver porte de arma, nunca carregue uma arma sem instrução prévia de um instrutor certificado. Usar uma arma de fogo para legítima defesa é um assunto complexo, com perigos e riscos para os quais você deve ser devidamente treinado. Cada regra de segurança tem uma razão por trás disso - leia as regras cuidadosamente e entenda porque cada uma é importante para a segurança.

Recomenda-se que todas as pessoas recebam instruções de um instrutor competente de armas de fogo antes de manusear esta ou qualquer outra arma de fogo.

Conheça e obedeça todas as leis e regulamentos sobre armas de fogo, que podem variar de cidade para cidade e de estado para estado. Não dê uma arma de fogo para alguém que não tem permissão para possuir uma arma de fogo ou que possa usá-la para fins criminosos.

Armas de fogo usadas

Se você comprou esta arma de fogo como uma arma usada, faça com que ela seja inspecionada e testada por um técnico certificado antes de usá-la. As armas de fogo às vezes são alteradas e podem exigir reparos antes de serem usadas com segurança.

Armazene as armas de fogo com segurança em casa

Armazene as armas descarregadas, trancadas e em local seguro. Obedeça às leis de armazenamento de armas de fogo. Armazene armas de fogo e munições separadamente.

OBEDEÇA A TODAS AS LEIS SOBRE ARMAS DE FOGO AO COMPRAR E VENDER ARMAS DE FOGO. NUNCA COMPRE UMA ARMA DE FOGO PARA TRANSFERIR PARA ALGUÉM QUE ESTEJA IMPEDIDO DE TER ARMAS DE FOGO. NUNCA SEJA UM "COMPRADOR TESTA DE FERRO".

CONHEÇA SUA ARMA DE FOGO



REGRAS DE SEGURANÇA

LEIA E COMPREENDA ESTAS REGRAS DE SEGURANÇA

Seja um proprietário de arma de fogo seguro.

ACIDENTE (a.ci.den.te): O que é casual, fortuito, imprevisto.

Não seja a causa de um acidente.

O proprietário de uma arma de fogo responsável se preocupa com a segurança e sempre manuseia armas de fogo de maneira segura, seguindo as regras básicas de tiro seguro e usando o bom senso no manuseio de uma arma de fogo.

Armazene as armas de fogo descarregadas, trancadas e em um local seguro. Mantenha as chaves das fechaduras separadas da fechadura e em um local seguro, longe do alcance das crianças. Mantenha as armas de fogo fora do alcance das crianças. Você é responsável pela segurança das crianças.

Seja um proprietário de arma de fogo responsável.

- **Trate todas as armas de fogo como se estivessem sempre carregadas.**
- Embora muitos mecanismos de segurança sejam projetados em sua arma de fogo, a segurança da arma de fogo ainda depende de você ser um proprietário responsável de armas de fogo.
- Nunca aponte uma arma de fogo para qualquer pessoa ou coisa que você não pretende atirar. Trate cada arma de fogo como se

estivesse carregada.

- Certifique-se de ter identificado positivamente o seu alvo.
- **SEMPRE MANTENHA A SAÍDA DO CANO APONTADA PARA UMA DIREÇÃO SEGURA.**
- **Não deixe sua arma de fogo cair.** Certifique-se de manter o controle de sua arma de fogo o tempo todo. Se você deixar cair, descarregue-a e examine-a de forma visual e tátil para ter certeza de que funciona corretamente. Não tente dispará-la novamente antes de concluir esta verificação de segurança.
- Nunca coloque a mão sobre a saída do cano da arma de fogo.
- Mantenha o (s) dedo (s) longe do gatilho e fora do guarda mato - protetor do gatilho até que esteja realmente mirando em seu alvo e tome a decisão de atirar.
- Sob nenhuma circunstância o proprietário desta arma de fogo deve permitir que ela chegue à posse ou seja manuseada por indivíduos que não estejam devidamente habilitados para o manuseio de armas de fogo.
- **NUNCA CUBRA A PORTA DE EJEÇÃO COM A SUA MÃO AO CARREGAR/DESCARREGAR SUA ARMA DE FOGO.**

SEJA UM PROPRIETÁRIO RESPONSÁVEL!

- Nunca confie nos “recursos de segurança” de uma arma de fogo para protegê-lo do manuseio inseguro. A segurança é apenas um dispositivo mecânico, não um substituto para o bom senso.
- Mantenha o dedo fora do gatilho até que você esteja no alvo e tenha tomado a decisão de disparar.
- Certifique-se de seu alvo e do recuo antes de atirar. Pergunte a si mesmo o que sua bala atingirá se errar ou passar pelo alvo.
- Antes de atirar, certifique-se de que o cano esteja livre de obstruções, incluindo excesso de óleo e graxa.
- Não deixe água, neve, lama ou outros materiais entrarem no cano.
- Não puxe uma arma de fogo em sua direção pela saída do cano.
- Sempre segure sua arma de fogo de forma a controlar a direção da saída do cano, caso você caia ou tropece.
- **SEMPRE MANTENHA A SAÍDA DO CANO APONTADA PARA UMA DIREÇÃO SEGURA.**
- Se algo entrar no cano, retire os cartuchos e certifique-se que a arma está totalmente descarregada sem carregador e sem munição na câmara. Limpe o orifício imediatamente antes de realizar o novo disparo. Canos obstruídos podem arrebentar e ferir o atirador e pessoas próximas.
- Mantenha a posse de sua arma o tempo todo quando estiver no campo de tiro ou durante o treino de tiro ao alvo. **NÃO PERMITA QUE OUTROS MANUSEIEM A SUA ARMA A MENOS QUE ESTA PESSOA SEJA INSTRUÍDA E TENHA AUTORIZAÇÃO PARA O USO DE ARMAS DE FOGO.**
- **NUNCA CUBRA A PORTA DE EJEÇÃO COM A SUA MÃO AO CARREGAR/DESCARREGAR SUA ARMA DE FOGO.**



A pistola HELLCAT®, como todas as armas de fogo, é uma arma perigosa se não for manuseada corretamente.

SEJA UM PROPRIETÁRIO SEGURO!

- **SEMPRE MANTENHA A SAÍDA DO CANO APONTADA PARA UMA DIREÇÃO SEGURA.**

- Armas de fogo e álcool ou drogas não se misturam. Não os tome antes ou durante as atividades de tiro. Sua visão, coordenação e julgamento podem ser prejudicados, tornando o manuseio de armas inseguro.
- Ao tomar medicamentos, procure o conselho de um médico para ter certeza de que você pode operar e manusear sua arma de fogo com segurança.
- Receba treinamento de um instrutor de armas de fogo competente antes de usar qualquer arma de fogo.
- Antes de tentar atirar, pratique as operações usando snapcaps (munição falsa). Familiarize-se com os recursos de segurança, controle de gatilho e manuseio da arma de fogo.
- Certifique-se de manter o controle de sua arma de fogo sempre.

- **Sempre mantenha e carregue sua arma de fogo com a câmara vazia até que você pretenda atirar, para que sua arma de fogo não possa ser disparada involuntariamente.**

- As armas de fogo devem ser descarregadas quando não estiverem em uso. Isso significa que a câmara e o carregador estão vazios.
- Ao transferir uma arma de fogo em mãos para alguém, sempre certifique-se de que ela está descarregada.
- Ao receber uma arma de fogo, sempre abra a ação e verifique se ela está descarregada.

SEJA UM PROPRIETÁRIO SEGURO!

- **Não tente mudar o gatilho de sua arma de fogo, porque alterações no gatilho geralmente afetam a ação da armadilha e podem causar disparos acidentais.**
- Nunca use uma arma de fogo que emperre ou não funcione corretamente. Se isso ocorrer, entre em contato com a Springfield, Inc. para garantia/reparo.
- Se o seu tiro soar fraco ou com pouca potência, isso pode significar que uma bala está na câmara/orifício. A arma de fogo deve ser descarregada imediatamente e a câmara/orifício verificada quanto a obstruções antes de disparar novamente.
- **NÃO "BRINQUE"** com uma arma de fogo. Sua arma de fogo não pode pensar ... mas você pode. A segurança da arma de fogo depende de você.

AVISO IMPORTANTE

*Não há maneira segura de disparar uma arma de fogo em uma casa ou apartamento. As balas vão atravessar paredes, pisos, móveis , e aparelhos e ainda causar ferimentos graves ou morte de pessoas na casa, ao lado ou fora dela. Disparos acidentais em ambientes internos **SEMPRE** resultam em danos materiais ou ferimentos pessoais.*



AVISO: Ao apertar o gatilho, você deve esperar que a arma de fogo atire. Você deve assumir total responsabilidade por dispará-la. Seu cuidado pode evitar um disparo acidental e, assim, evitar ferimentos acidentais e morte.

LEIA ESTAS REGRAS!

- Carregue a arma de fogo apenas quando estiver ao alcance se preparando para atirar. Descarregue-a antes de sair do local.
- **Trate cada arma de fogo como se estivesse carregada o tempo todo!**
- Carregue e descarregue com a saída do cano apontada para uma direção segura.
- Certifique-se de que a arma de fogo esteja descarregada antes da limpeza.
- Descarregue completamente sua arma de fogo antes de armazenar, viajar, colocar contra um objeto, colocar no chão, entrar em uma casa, carro, caminhão, barco, RV/trailer, edifício, ou entregar a alguém.
- **Nunca deixe uma arma carregada sem vigilância.**
- Pode ocorrer uma tragédia se uma criança encontrar sua arma de fogo e brincar com ela. Mantenha todas as armas de fogo protegidas.
- Armazene armas de fogo e munições separadamente. Ambos devem ser colocados fora do alcance das crianças.
- Obedeça todas as leis relativas ao armazenamento e segurança de armas de fogo em casa.
- Conheça e cumpra as leis relativas ao transporte e porte de armas de fogo.
- **Nunca carregue nenhuma arma de fogo carregada ou descarregada no bolso, na bolsa ou no cinto ou na cintura. Use um estojo de arma de fogo ou um coldre adequado.**
- **Munição velha ou recarregada pode causar danos à arma de fogo e/ou ferir você ou outras pessoas. Use apenas munição limpa, seca, original, de alta qualidade e fabricada comercialmente. O uso de munição recarregada pode anular a garantia.**
- **SEMPRE LEMBRE-SE QUE REMOVER O CARREGADOR NÃO DESCARREGA A PISTOLA NEM ATIVA A TRAVA DE SEGURANÇA.**
- **SEMPRE LEMBRE-SE, A PISTOLA NÃO É DESCARREGADA ATÉ QUE O CARREGADOR SEJA REMOVIDO E A CÂMARA ESTEJA VAZIA.**
- **LEMBRE-SE SEMPRE, ESTA ARMA DE FOGO PODE ATIRAR COM OU SEM O CARREGADOR NO LUGAR.**
- **NUNCA CUBRA A PORTA DE EJEÇÃO COM A SUA MÃO AO CARREGAR/DESCARREGAR SUA ARMA DE FOGO.**

TRATE TODA ARMA DE FOGO COMO SE ESTIVESSE CARREGADA O TEMPO TODO!

- Muitas identificações de munição parecem semelhantes. Certifique-se de usar munição de calibre/tamanho correto em sua arma de fogo.
- Se a arma não disparar quando o gatilho for puxado, mantenha-a apontada para o alvo por pelo menos 30 segundos. Remova o carregador antes de abrir a ação. Remova o cartucho da câmara. Às vezes, a ignição lenta da espoleta pode causar um “fogo suspenso” e o cartucho dispara após uma breve pausa.
- Ao disparar em grupo, sempre indique alguém para manter o controle de segurança. Obedeça seus comandos imediata e completamente.
- Enquanto o atirador está carregando, disparando e descarregando, os espectadores precisam permanecer atrás do atirador.
- **Sempre use óculos de proteção ao atirar.**
- **Sempre use proteção auditiva ao atirar.**
- Nunca atire em superfícies planas duras ou água; as balas ricochetearão de maneira imprevisível.
- **Não altere ou modifique sua arma de fogo.**
- Faça a manutenção de sua arma de fogo regularmente com um técnico qualificado.
- Descarregar armas de fogo em áreas mal ventiladas, limpar armas de fogo ou manusear munições pode resultar na exposição ao chumbo e outras substâncias conhecidas por causar defeitos de nascença, danos reprodutivos, câncer e outras lesões físicas graves. Tenha ventilação adequada em todos os momentos. Lave bem as mãos após disparar a arma, depois de limpar a arma ou sempre que tiver manuseado a munição.
- Sempre use munição de qualidade.
- **SEMPRE MANTENHA A SAÍDA DO CANO APONTADA PARA UMA DIREÇÃO SEGURA.**
- **NUNCA CUBRA A PORTA DE EJEÇÃO COM A SUA MÃO AO CARREGAR/DESCARREGAR SUA ARMA DE FOGO.**



Manuais de segurança e de instruções são disponibilizados pela Springfield, Inc.



Sempre utilize proteção para os olhos e ouvidos ao utilizar qualquer arma de fogo.

MANUSEIO

Queremos que você seja um proprietário de arma de fogo seguro e satisfeito.

Antes de tentar carregar esta arma de fogo com munição, siga a sequência de operações mostrada aqui sem munição ou com snap caps.

Ao praticar operações com snap caps, você se familiarizará com:

- Características de segurança,
- Controle de gatilho (snap caps)
- Manuseio de sua arma de fogo

Como resultado, você será um usuário mais seguro e confiante ao mirar em seu primeiro alvo.

NOTA: Excesso de disparos a seco sem o uso de snap caps podem acelerar desgaste/tensão dos componentes. Use snap caps se for atirar a seco regularmente..



AVISO: Os seus cuidados e o seguimento dos procedimentos de segurança podem evitar disparos acidentais e erros de procedimento do operador, assim evitando ferimentos acidentais e mortes.

Escreva um e-mail a respeito de quaisquer itens que você não entenda e/ou que possam estar relacionados à sua segurança e às operações seguras de qualquer um de nossos produtos.

Springfield, Inc.
420 West Main Street
Geneseo, IL 61254
contato@springfield-armory.ind.br



Manuais de segurança e de instruções são disponibilizados pela Springfield, Inc.

DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

Segurança do percussor - O Bloqueio de Segurança interno do percussor é projetado para evitar que a arma de fogo atire, a menos que o gatilho seja pressionado.

Segurança do gatilho - A segurança do gatilho bloqueia o movimento do gatilho para trás. Uma alavanca incorporada ao gatilho (Veja a Figura 12-1) desativa a segurança quando totalmente pressionada ao puxar o gatilho. O gatilho só pode ser pressionado junto com a alavanca de segurança do gatilho (consulte a Figura 12-2).



Figura 12-1

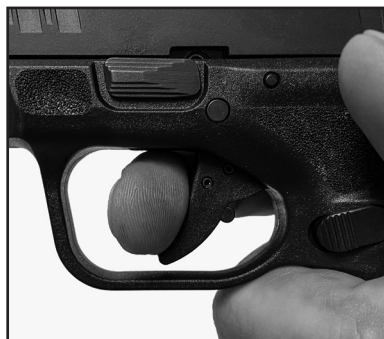


Figura 12-2



Dispositivos de segurança, como todas as coisas mecânicas, podem falhar. Os dispositivos de segurança não são um substituto para o manuseio seguro de armas de fogo. Sempre siga as regras para o manuseio seguro de armas de fogo.

Segurança Manual - Alguns modelos Hellcat são equipados com uma trava de segurança de polegar ambidestra operada manualmente. Para ativar a segurança, levante a alavanca para cima (Figura 13-1). A segurança só pode ser ativada quando a pistola está carregada (armada). Para disparar, pressione para baixo a alavanca de segurança para destravar (Figura 13-2). A pistola está pronta para disparar!

Ao desmontar a Hellcat com segurança manual, a segurança deve ser baixada para a posição destravada.



Figura 13-1



Figura 13-2

INDICADOR DE CÂMARA CARREGADA

Sua arma de fogo HELLCAT® possui um indicador de câmara carregada (Figura 14-1). O indicador permite que você observe se um cartucho está na câmara. **Quando um cartucho fica visível na câmara, a arma de fogo está carregada e pronta para disparar** (Veja a Figura 14-2).

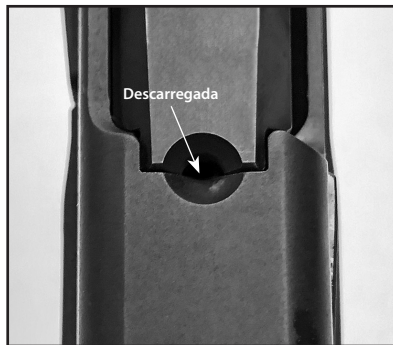


Figura 14-1

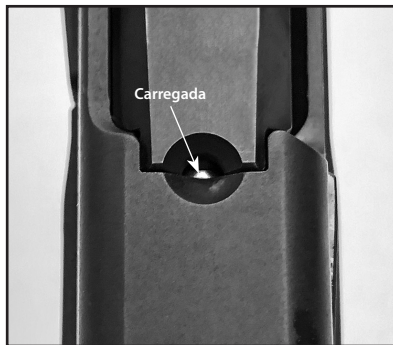


Figura 14-2



AVISO! Mesmo que a câmara esteja vazia, pode haver cartuchos no carregador. A arma de fogo não fica completamente descarregada até que o carregador seja removido e a câmara esteja vazia.



Nunca confie em uma trava de segurança. Suponha sempre que a arma de fogo está carregada.

NOTAS:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

CARREGANDO/PREPARANDO-SE PARA ATIRAR

1. Coloque o carregador **VAZIO** no receptáculo do carregador, localizado na parte inferior do punho da arma de fogo. Certifique-se de que o carregador esteja **VAZIO** ou você irá inadvertidamente carregar a arma de fogo. Empurre com firmeza o suficiente na parte inferior do carregador para se certificar de que está encaixado corretamente. Um “clique” distinto confirmará que o carregador foi inserido corretamente. Puxe o ferrolho completamente para trás até que ele trave de volta.
2. Pressione o retém do carregador e remova o carregador.
3. Certifique-se de usar o calibre adequado de munição para sua arma de fogo. Coloque a borda do primeiro cartucho na frente do elevador de munições (Figura 16-1), em seguida empurre o cartucho para baixo no elevador de munições e deslize o cartucho sob as bordas do carregador completamente para trás. Municie os cartuchos de forma sucessiva, empurrando cada cartucho para baixo sobre o cartucho carregado anteriormente. Use somente munições limpas, secas, originais, de alta qualidade e fabricadas comercialmente. Usar munição recarregada pode anular a garantia.
4. **APONTE A ARMA EM UMA DIREÇÃO SEGURA E MANTENHA O DEDO FORA DO GATILHO.** Reinsira o carregador **CARREGADO** no receptáculo do carregador, localizado na parte inferior do punho da arma de fogo.



Nunca toque no gatilho ao carregar ou descarregar a arma de fogo.

Empurre com firmeza o suficiente na parte inferior do carregador para se certificar de que está encaixado corretamente.



Cuidado: Não bata ou pressione com força o carregador no receptáculo do carregador.

5. Pressione a Retém do Ferrolho para permitir que o ferrolho avance e carregue um cartucho do carregador na câmara.
6. O indicador da câmara carregada exibirá um cartucho carregado na câmara (consulte a página 14).
7. A arma de fogo agora está carregada e pronta para disparar.



Cuidado: Nunca carregue o cartucho com as mãos diretamente na câmara.



Cuidado: A arma de fogo está agora pronta para disparar.

NOTA: Um método alternativo para carregar o cartucho na câmara é puxar com força o ferrolho completamente para trás e em um movimento rapidamente liberá-lo, permitindo que o ferrolho bata para frente sem impedimentos sob sua própria força. (Não segure o ferrolho enquanto ele se move para frente. Impedir que o ferrolho faça o seu movimento para frente pode fazer com que o cartucho não alimente ou seja municiado de forma incorreta.)



Cuidado: Nunca cubra a janela de ejeção com a mão ao carregar ou descarregar sua arma de fogo.



Figura 16-1

DISPARANDO

Aponte sempre a arma de fogo para uma direção segura.

Se você nunca disparou uma arma de fogo antes, siga a sequência de operações mostrada aqui sem munição ou com snap caps. Então carregue apenas **um** cartucho no carregador para seu primeiro disparo de munição real.

1. **APONTE A ARMA DE FOGO PARA UMA DIREÇÃO SEGURA. MANTENDO O DEDO FORA DO GATILHO.**
2. Municie o carregador com um cartucho seguindo o procedimento descrito na página 16.



CUIDADO: A ARMA DE FOGO AGORA ESTÁ PRONTA PARA DISPARAR. ESTEJA PREPARADO PARA O RUÍDO E RECUO AO DISPARAR ARMAS DE FOGO.

3. Aponte a arma de fogo no alvo alinhando o sistema de pontaria (consulte a página 48).
4. Agora coloque levemente o dedo no gatilho e aperte lentamente o gatilho para disparar a arma de fogo. O cartucho deflagrado é expelido para cima e para a direita.



Sempre utilize proteção para os olhos e ouvidos ao utilizar qualquer arma de fogo.



Manuais de segurança e de instruções são disponibilizados pela Springfield, Inc.



5. Esta arma de fogo estará automaticamente pronta para disparar novamente após cada tiro até que todos os cartuchos carregados no carregador tenham sido disparados. **NOTA:** Isso só se aplica quando há mais de uma munição no carregador.
6. Quando o último cartucho for disparado, o ferrolho travará aberto e permanecerá para trás.

Esta é uma arma de fogo de alimentação automática e disparo semi-automático. Ela é imediatamente carregada e está pronta para disparar novamente após cada tiro, até que todos os cartuchos carregados no carregador tenham sido disparados. A arma de fogo pode disparar com e sem o carregador no lugar. **RETIRAR O CARREGADOR NÃO DESCARREGA ESTA ARMA NEM ATIVA A TRAVA DE SEGURANÇA. ESTA ARMA DE FOGO NÃO É DESCARREGADA ATÉ QUE O CARREGADOR SEJA REMOVIDO E A CÂMARA ESTEJA VAZIA.**

AVISO: Carregar a HELLCAT® inserindo manualmente um cartucho na câmara é incorreto e pode causar disparo acidental e possíveis danos ao extrator. Sempre carregue a arma de fogo usando o carregador. Ao carregar a arma de fogo, sempre aponte a saída do cano para uma direção segura.

DESCARREGANDO/LIMPANDO

Se o ferrolho já estiver na posição "travado": (Figura 18-1)

1. **APONTE A ARMA DE FOGO PARA UMA DIREÇÃO SEGURA MANTENDO O DEDO FORA DO GATILHO.**
2. Pressione o botão de retém do carregador para removê-lo.
3. Por cima e por trás, de forma visual ou tátil, inspecione cuidadosamente a câmara para se certificar de que está vazia.

Quando o carregador for removido e a câmara estiver vazia, um cadeado (cable lock) para a arma de fogo pode ser instalado. (Consulte a página 49) A arma de fogo agora pode ser armazenada com segurança em um local seguro.

 **CUIDADO:** Nunca cubra a porta de ejeção com sua mão ao carregar/descarregar seu arma de fogo.



Figura 18-1



A arma de fogo não está vazia ou descarregada até que o carregador seja removido e a câmara esteja vazia.

Para limpar adequadamente uma arma de fogo, remova o carregador, puxe o ferrolho para trás e verifique a câmara.

DESCARREGANDO/LIMPANDO

Se o ferrolho estiver para frente:

1. **APONTE A ARMA DE FOGO PARA UMA DIREÇÃO SEGURA MANTENDO O DEDO FORA DO GATILHO.**
2. Pressione o botão de retém do carregador para removê-lo.
3. Enquanto segura o ferrolho na posição para trás (aberta), inspecione cuidadosamente a câmara, certificando-se de que esteja vazia (Figura 19-1).

Quando o carregador for removido e a câmara estiver vazia, um cadeado (cable lock) para a arma de fogo pode ser instalado. (Consulte a página 49). A pistola agora pode ser armazenada com segurança em um local seguro.



Figura 19-1



CUIDADO

A arma de fogo não está vazia ou descarregada até que o carregador seja removido e a câmara esteja vazia.
Nunca toque no gatilho ao carregar ou descarregar a arma de fogo.

AVISO DE MAU FUNCIONAMENTO!

Se o cartucho emperrar ou travar ao ser colocado do carregador para a câmara, não tente forçá-lo para dentro da câmara empurrando ou batendo no carregador ou no ferrolho de trás.

NÃO CUBRA A PORTA DE EJEÇÃO COM AS MÃOS AO CARREGAR/DESCARREGAR SUA ARMA DE FOGO.

NOTA: A pistola HELLCAT® como qualquer outra pistola, requer UMA ADERÊNCIA/EMPUNHADURA FIRME E LUBRIFICAÇÃO ADEQUADA para garantir um funcionamento confiável.

1. O que fazer:

- **Segure firmemente a arma de fogo apontada para uma direção segura enquanto mantém o dedo fora do gatilho.**
- Remova o carregador.
- Retraia o ferrolho para remover o cartucho da arma de fogo.
- Nunca cubra a porta de ejeção com as mãos ao carregar/descarregar sua arma de fogo.
- Se o cartucho não puder ser removido, retraia o ferrolho e trave-o aberto com a parada de ferrolho.
- Retire o cartucho com cuidado.
- Se o cartucho não puder ser removido, feche o ferrolho para trás, guarde com cuidado sua arma de fogo e carregadores e leve-os a um técnico. (USE O CADEADO FORNECIDO).

2. A maioria das falhas na alimentação ou na câmara de um cartucho são os resultado de um um manuseio impróprio da arma de fogo, munição defeituosa ou carregador danificado.

3. Seja qual for a causa, um cartucho preso na área de alimentação pode ser uma situação perigosa.

Se você tiver alguma dúvida sobre as informações neste manual, entre em contato com contato@springfield-armory.ind.br.



Sempre utilize proteção para os olhos e ouvidos ao utilizar qualquer arma de fogo.



Manuais de segurança e de instruções são disponibilizados pela Springfield, Inc.



Sempre tenha a arma apontada para uma direção segura. O não cumprimento das informações de segurança pode resultar em ferimentos a você ou a outras pessoas.

ELIMINANDO O MAU FUNCIONAMENTO

- Primeiro tente mudar o tipo/marca de munição e/ou carregador.
- Se a mudança para outro tipo/marca de munição e/ou carregador não resultar imediatamente na alimentação suave dos cartuchos do carregador para a câmara, as seguintes medidas devem ser tomadas:
- Certifique-se de que a câmara e o carregador estejam descarregados. O carregador deve ser removido primeiro. Verifique a câmara para ter certeza de que o carregador e o receptáculo do carregador estão livres de cartuchos.
- Limpe completamente o carregador, prestando atenção especial à remoção de resíduos acumulados.
- Limpe completamente o mecanismo do ferrolho, cano e outras partes sujas de sua arma de fogo.

Use uma escova de cerdas e solvente para remover resíduos e incrustações da face do ferrolho, extrator, câmara e rampa de alimentação. (Ver Seção **CUIDADOS E LIMPEZA** para instruções detalhadas).

- Verifique se a tensão da mola do carregador está adequada; a mola deve pressionar o elevador de munições firmemente contra os lábios do carregador.
- Verifique se os lábios do carregador estão livres de entalhes e rebarbas e se não estão deformadas.
- Remova o excesso de óleo e solvente de todos os componentes limpos, municie o carregador e teste a arma de fogo novamente.



CUIDADO

Um cano obstruído, rachado, danificado ou alguma outra parte danificada nunca deve ser usada e a arma de fogo deve ser encaminhado para a Springfield para inspeção.

DESMONTAGEM

Antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção, certifique-se de que a arma de fogo esteja completamente descarregada (isso inclui o carregador e a câmara). Use proteção para os olhos.

SEMPRE LEMBRE-SE QUE A ARMA DE FOGO PODE DISPARAR COM OU SEM O CARREGADOR NO LUGAR.

1. **APONTE A ARMA NA DIREÇÃO SEGURA, MANTENDO O DEDO FORA DO GATILHO.**

2. Remova o carregador e descarregue a arma de fogo.

3. Retraia o ferrolho e bloqueie-o abra empurrando a Retém do Ferrolho (Veja a Figura 22-1).

NOTA: Se a etapa 3 for difícil, use este método alternativo de travar o ferrolho na posição mais para trás: Coloque um carregador

VAZIO no receptáculo do carregador, retraia o ferrolho completamente para trás até travar. Certifique-se de que o carregador está **VAZIO** ou você irá inadvertidamente carregar a arma de fogo. Então remova o carregador e prossiga.

4. Inspeção visualmente a câmara para confirmar se a arma de fogo foi descarregada.

5. Gire a alavanca de desmontagem no sentido horário para uma posição vertical de 12 horas (consulte a Figura 22-2). A alavanca de desmontagem não pode ser girada a menos que o carregador tenha sido removido.



Figura 22-1



Figura 22-2



Se você desmontar sua arma de fogo Springfield Armory®, faça-o corretamente. A desmontagem e/ou montagem inadequada criará condições inseguras que podem resultar em ferimentos ou morte, ou uma arma de fogo que simplesmente não funcionará. Não se arrisque. Não tente desmontar esta ou qualquer outra arma de fogo antes de receber treinamento e instruções de um técnico competente.

DESMONTAGEM

Antes de realizar qualquer desmontagem, aponte a arma para uma direção segura, certifique-se de que ela esteja completamente descarregada (isso inclui o carregador e a câmara). Use proteção para os olhos.

6. Puxe o ferrolho ligeiramente para trás para liberar a alavanca de parada do ferrolho. Em seguida, segurando firmemente o ferrolho, permita que ela se mova lentamente para a frente até que a tensão da mola seja liberada (consulte a Figura 23-1).



CUIDADO: O ferrolho está sob tensão de mola. Mantenha o controle. Não segure o ferrolho pela saída do cano ou porta de ejeção.

7. Enquanto segura o ferrolho, puxe o gatilho com a arma apontada em uma direção segura para destravar totalmente o ferrolho da armação.



Figura 23-1

NOTA: O gatilho não será reconfigurado ou liberado neste ponto, mas permanecerá na posição mais recuada (Veja 23-2). Se você mover o gatilho para frente, você não poderá remontar a pistola.



CUIDADO: Não retraia e libere o percussor, permitindo que ele se lance para frente, pois isso pode danificar a segurança do pino percussor.

Mova o conjunto completo do ferrolho para frente e para fora da armação (Ver Figura 23-2).



Figura 23-2

DESMONTAGEM

8. Remova o conjunto de guia e mola recuperadora do ferrolho (veja a Figura 24-1).



CUIDADO: Sistema de Recuo por Mola Cativa. A mola está sob tensão. Mantenha o controle.

9. Remova o cano do ferrolho (consulte a Figura 24-2).

A arma de fogo agora está totalmente desmontada e pronta para limpeza.



CUIDADO Desmontagem adicional não é necessária e deve ser feita apenas pela Springfield, Inc. ou por um técnico qualificado.



Manuais de segurança e de instruções são disponibilizados pela Springfield, Inc.



Sempre utilize proteção para os olhos e ouvidos ao utilizar qualquer arma de fogo.

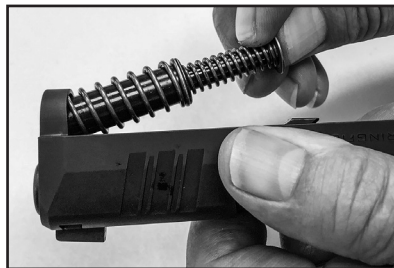


Figura 24-1

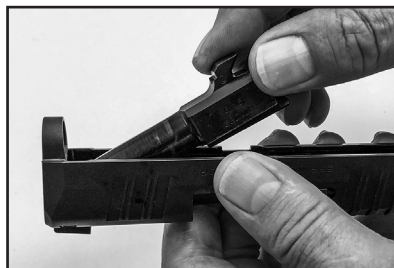


Figura 24-2

DESMONTAGEM DO CARREGADOR

Desmontar e limpar os carregadores a cada 3-4 meses é normalmente suficiente, a menos que os carregadores tenham sido expostos a sujeira ou outras condições adversas ou a inspeção indique a necessidade de limpeza.

A desmontagem do carregador de 11 munições HELLCAT® 11 é realizada pressionando o retém da base do carregador. (Figura 25-1) e deslizando a placa de base para frente.

A desmontagem do carregador de 13 munições HELLCAT® é realizada pressionando a placa do piso do magazine (Figura 25-2) e deslizando a placa de base para frente.

NOTA: Anote a orientação da mola do carregador.

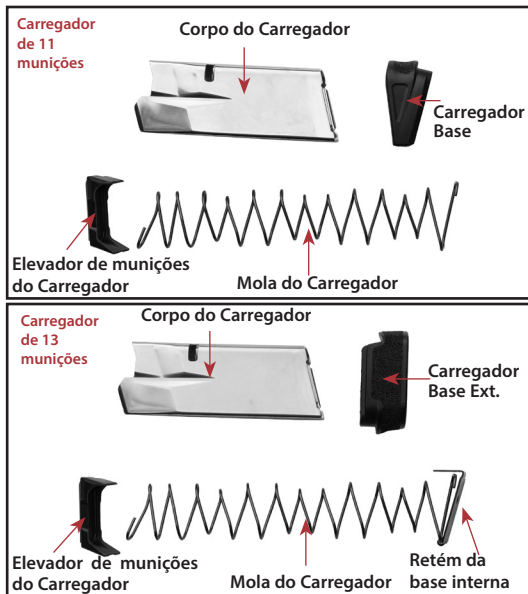
SEMPRE USE ÓCULOS DE PROTEÇÃO DE SEGURANÇA QUANDO DESMONTAR OU REMONTAR QUALQUER CARREGADOR.



Figura 25-1



Figura 25-2



CUIDADO

A mola do carregador, o elevador e o retém da base interna estão sob tensão de mola e podem causar ferimentos nos olhos se não controlados durante a remoção. Use óculos de proteção de segurança para reduzir o risco de lesões oculares. Certifique-se de manter a pressão para baixo na mola do carregador, com o polegar, durante a desmontagem.

INVERSÃO DO BOTÃO DO CARREGADOR

Remova o carregador e descarregue a arma de fogo. Remova o conjunto do ferrolho conforme descrito na página 18.

- Insira uma pequena lâmina de chave de fenda do topo da abertura do receptáculo (Figura 26-1) e force a mola em direção ao entalhe de retenção (Figura 26-1) no botão do carregador, em seguida, erga para trás e a mola será liberada do botão do carregador e ficará na posição vertical (Figura 26-2).

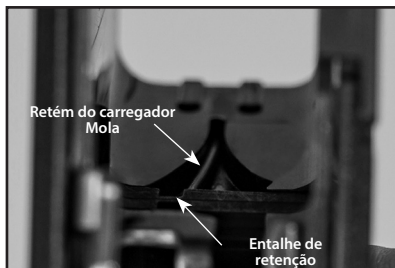


Figura 26-1

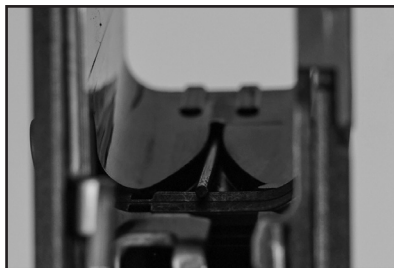


Figura 26-2

- Usando uma ferramenta adequada, como um alicate de bico fino ou similar, segure a mola de cima para baixo e remova-o para cima (Figura 26-3).

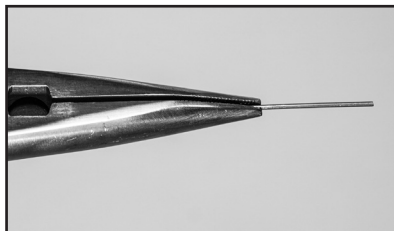


Figura 26-3

- O botão do carregador agora pode ser removido da armação. Remova o botão com o lado liso primeiro (Figura 27-4). Inverta a orientação do coletor do carregador e instale o botão com o lado texturizado primeiro (Figura 27-5).



Figura 27-4



Figura 27-5

- Usando o alicate ou outra ferramenta adequada, instale a mola no bolso da armação (consulte a Figura 24-6) garantindo que esteja totalmente assentada e com uma orientação vertical. Com a chave de fenda pressione a parte superior da mola sobre e no entalhe de retenção (Figura 27-7) do corpo do botão do carregador. O procedimento agora está completo.



Figura 27-6

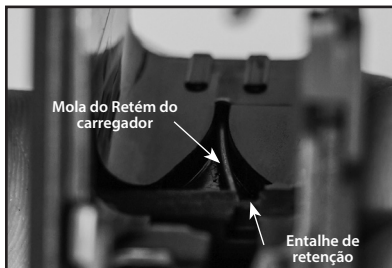


Figura 27-7

Verifique o funcionamento adequado do botão do carregador e remonte a pistola.

REMONTAGEM



CUIDADO: Nunca permita munição real na área enquanto estiver fazendo a manutenção de suas armas de fogo.

1. Instale o cano no ferrolho (Figura 28-1) garantindo que o topo da câmara do cano está nivelado com a parte superior do ferrolho (Figura 28-2).
2. Reinstale o sistema de recuo garantindo que esteja corretamente alinhado (Figura 28-3).

NOTA: SISTEMA DE RECUPERAÇÃO OU POSIÇÃO DO CANO INCORRETAMENTE ALINHADA CAUSARÁ PROBLEMAS DE REMONTAGEM. NUNCA FORCE O ferrolho NA ARMAÇÃO.

3. Instale o conjunto do ferrolho montado nos trilhos da armação, certificando-se de que o gatilho está na posição para trás (Figura 28-4).



Figura 28-1



Figura 28-2

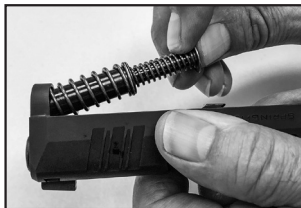


Figura 28-3



Figura 28-3



Figura 28-4

REMONTAGEM



CUIDADO: Nunca permita munição real na área enquanto estiver fazendo a manutenção de suas armas de fogo.

Se houver interferência, remova o conjunto deslizante e certifique-se de que o cano esteja encaixado corretamente, o sistema de guia e mola recuperadora esteja alinhado corretamente e o gatilho esteja na posição mais para trás.

**NUNCA FORCE O FERROLHO NA ARMAÇÃO!
Isso pode causar danos à sua arma de fogo.**



Figura 25-1

4. (Figura 25-1) Mova o ferrolho para sua posição mais para trás (1) (neste ponto será encontrada resistência da mola) e mova/empurre o retém do ferrolho do ferrolho para cima (2), travando o ferrolho para trás.
5. Gire a alavanca de desmontagem no sentido anti-horário para a posição normal (travada) (3).
6. Abaixar o retém do ferrolho, liberando-o.
7. A remontagem agora está concluída.

COMPENSADOR DE RECUO



CUIDADO

Certifique-se de que a arma de fogo esteja completamente descarregada, o carregador removido e a câmara limpa.



CUIDADO

Nunca tente instalar ou remover o compensador com o conjunto do ferrolho conectado à armação!

NOTA: Observe a orientação correta do compensador. A porta na parte superior do compensador deve estar voltada para cima (Figura 30-1)

PROCEDIMENTO DE REMOÇÃO DO COMPENSADOR:

1. Descarregue a pistola e remova o conjunto montado do ferrolho conforme descrito na página 18.
2. Pressione o retém de travamento na parte inferior do compensador (Figura 30-2) e enquanto pressiona a guia, desparafuse o compensador girando. Após várias voltas, você pode liberar a pressão na alavanca. Continue a desparafusar até que o compensador esteja livre.
3. Remoção completa

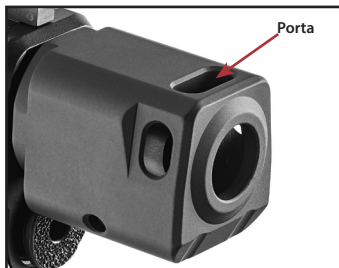


Figura 30-1



Figura 30-2



CUIDADO Nunca tente instalar ou remover o conjunto do ferrolho montado na armação.

INSTALAÇÃO DO COMPENSADOR:

1. Pressione a alavanca de travamento na parte inferior do compensador (Figura 31-1) e enquanto estiver pressionando o retém de travamento no compensador girando o ferrolho ou girando o compensador. Depois de várias voltas, você pode liberar a pressão do retém.
2. Continue girando o compensador até que ele pare, volte meia volta e, em seguida, pressione o retém e continue girando até que o compensador pare novamente.
3. Neste ponto, o compensador não estará alinhado com a parte superior do ferrolho (Figura 31-2).
4. Libere a pressão no retém de travamento e gire o compensador na direção contrária até que o topo do compensador se alinhe com o topo do ferrolho (Figura 31-3). Neste ponto, a alavanca irá "encaixar" na posição travada e você ouvirá um som "clique". O compensador agora será travado na posição. Verifique a condição de travamento por tentando girar o compensador em ambas as direções.
5. A instalação agora está concluída.
6. Instale o conjunto do ferrolho na armação conforme descrito na página 28.
7. Movimento (ciclar) o ferrolho várias vezes para verificar o funcionamento adequado

NOTA: Sempre teste o disparo de sua pistola para confirmar o funcionamento adequado após a instalação do compensador.



Figura 31-1



Figura 31-2



Figura 31-3

PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

NOTA: Por favor, leia todo o manual e siga todas as regras de segurança antes de manusear uma arma de fogo.

1. Desmontagem da pistola. Remova apenas o ferrolho da armação (Consulte a página 22).
2. Usando qualquer lubrificante de arma de fogo de qualidade, 1 gota de lubrificante em cada lado dos trilhos traseiros do ferrolho (Figura 32-1).
3. Remonte o ferrolho da armação (consulte a página 28).
4. Movimento (ciclar) o ferrolho para frente e para trás 5 a 10 vezes.
5. 1 gota de lubrificante no topo da área da câmara do cano (Figura 32-2).
6. Trave o ferrolho para trás.
7. 1 gota de lubrificante na parte superior da saída do cano funil, 1/4" do topo frontal da saída do cano (Figura 32-3).
8. Movimento (ciclar) o ferrolho para frente e para trás 5 a 10 vezes.

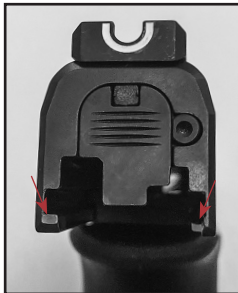


Figura 32-1

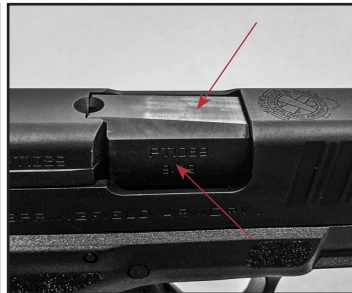


Figura 32-2

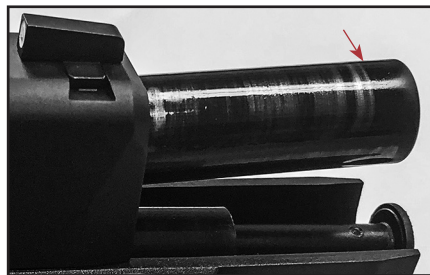


Figura 32-3

INSTALAÇÃO OSP™ OPTICS



AVISO: Certifique-se de que a arma de fogo esteja completamente descarregada, o carregador removido e a câmara limpa.

NOTA: Após a instalação de sua mira óptica, teste o disparo para verificar o funcionamento adequado.

Etapa 1: usando uma chave Torx, remova 2 parafusos que retêm a placa OSP™. (Figura 33-1 e 33-2)

Etapa 2: Instale sua mira no entalhe OSP™ Pocket (Figura 33-3). Usando o parafuso roscado M4-0.7 no comprimento correto.

Etapa 3: Se você optou por usar um composto para travamento de rosca, use com moderação e apenas nos parafusos. **NÃO** aplique o fixador de rosca nos orifícios rosqueados no entalhe OSP (Figura 33-4). Usar muita trava de rosca pode sujar o mecanismo ou travá-lo permanentemente.

NOTA: Parafusos para óptica podem exigir encurtamento. Os parafusos não podem se projetar mais de 0,095 "(2,4 mm) da parte inferior da mira (Figura 33-5)



Figura 33-1

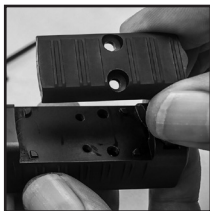


Figura 33-2



Figura 33-3

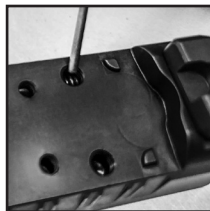


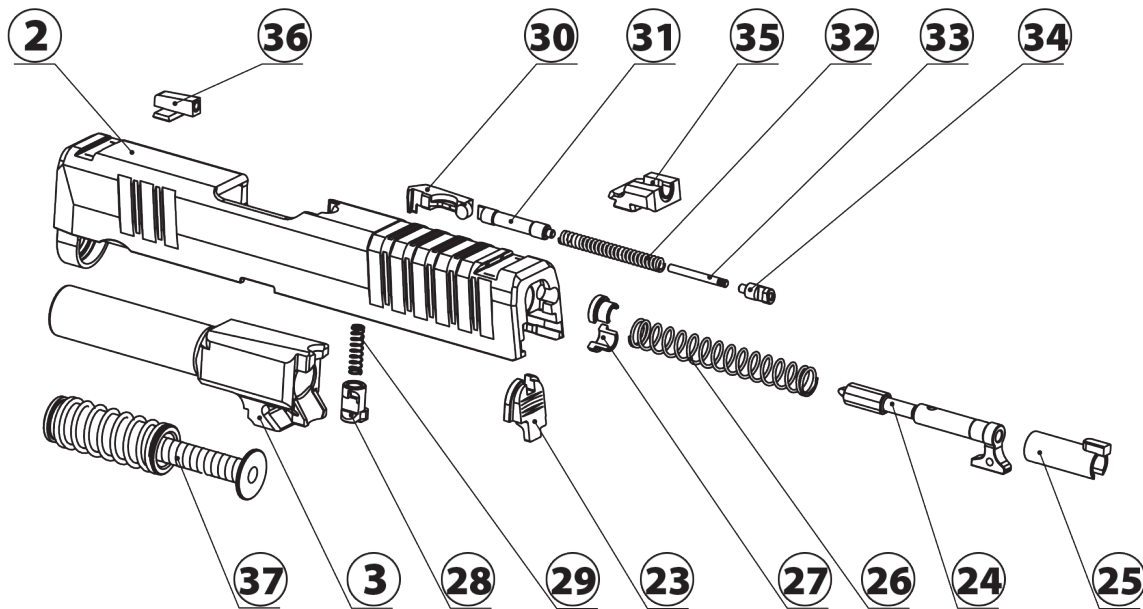
Figura 33-4



Figura 33-5

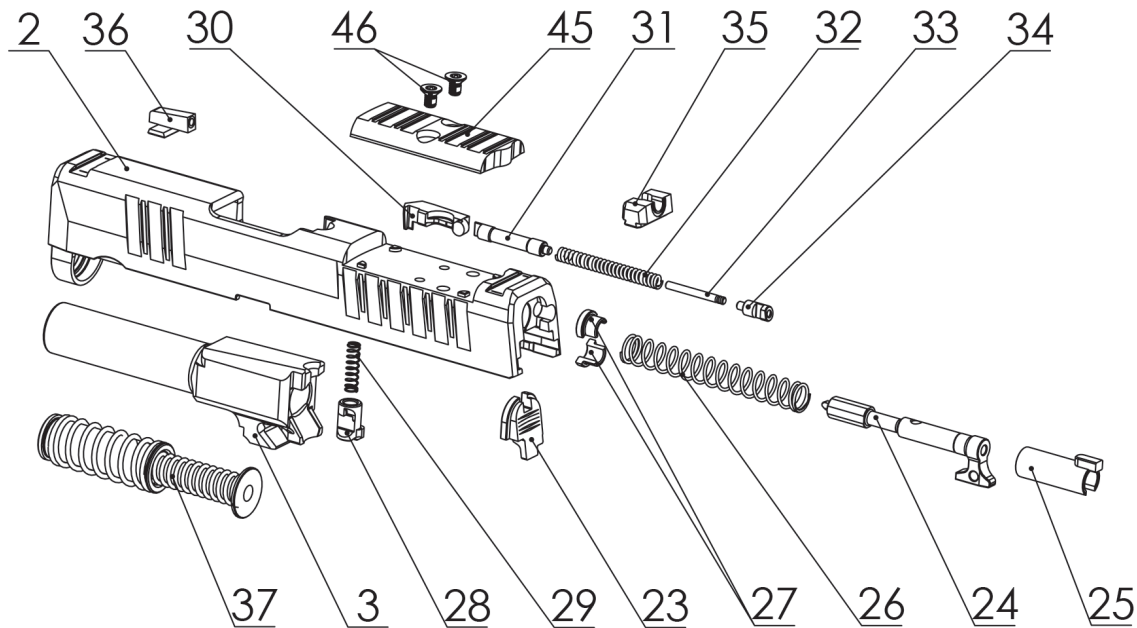
LISTA DE PEÇAS DO FERROLHO

2	Ferrolho	30	Extrator
3	Cano	31	Pino do Extrator
23	Placa de travamento do percussor	32	Mola do Extrator
24	Percussor	33	Pino de Mola do Extrator
25	Guia do percussor	34	Apoio de Mola do Extrator
26	Mola do percussor	35	Alça de mira
27	Retentor de mola do percussor	36	Massa de mira
28	Segurança do Pino do percussor	37	Conjunto de mola recuperadora
29	Mola de segurança do percussor		



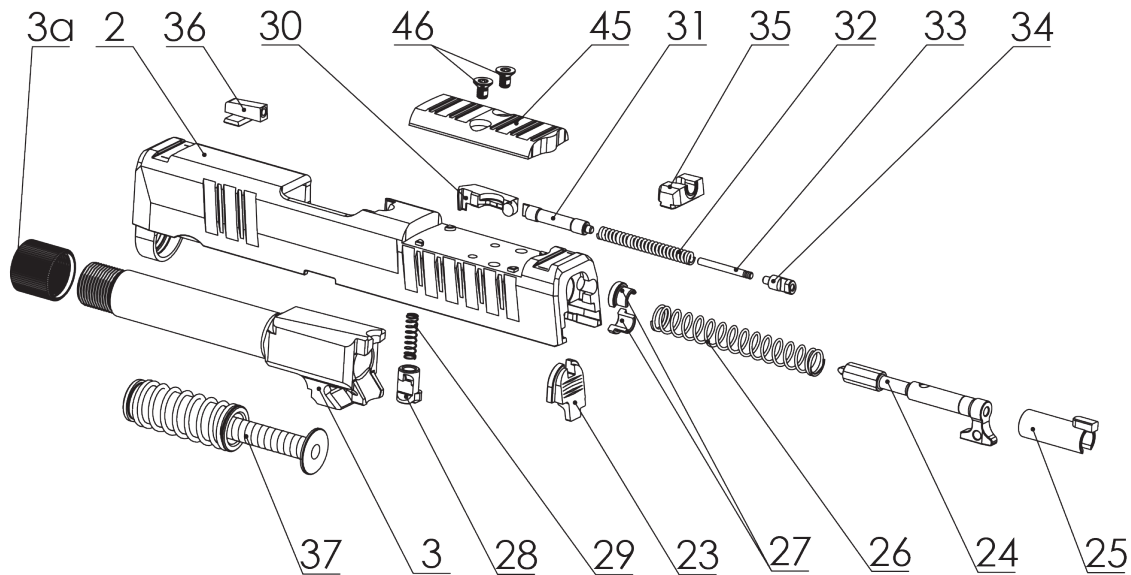
LISTA DE PEÇAS DO FERROLHO OSP TM

2	Ferrolho OSP	31	Pino do Extrator
3	Cano	32	Mola do Extrator
23	Placa de travamento do percussor	33	Pino de Mola do Extrator
24	Percussor	34	Apoio de Mola do Extrator
25	Guia do percussor	35	Alça de mira OSP
26	Mola do percussor	36	Massa de mira
27	Retentor de mola do percussor	37	Conjunto de mola recuperadora
28	Segurança do Pino do percussor	45	Placa OSP
29	Mola de segurança do percussor	46	Parafuso OSP
30	Extrator		



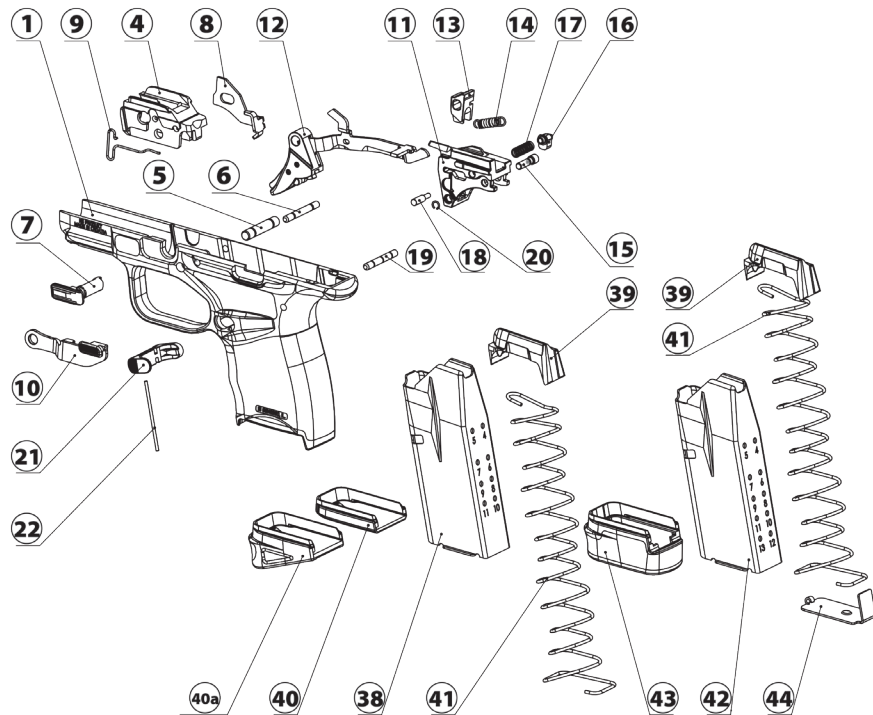
LISTA DE PEÇAS DO FERROLHO OSPTM COM CANO ROSCADO

2	Ferrolho OSP	30	Extrator
3	Cano Roscado	31	Pino do Extrator
3a	Protetor de Cano Roscado	32	Mola do Extrator
23	Placa de travamento do percussor	33	Pino de Mola do Extrator
24	Percussor	34	Apoio de Mola do Extrator
25	Guia do percussor	35	Alça de mira OSP
26	Mola do percussor	36	Massa de mira
27	Retém de mola do percussor	37	Conjunto de mola de recuperadora
28	Segurança do Pino do percussor	45	Placa OSP
29	Mola de segurança do percussor	46	Parafusos OSP



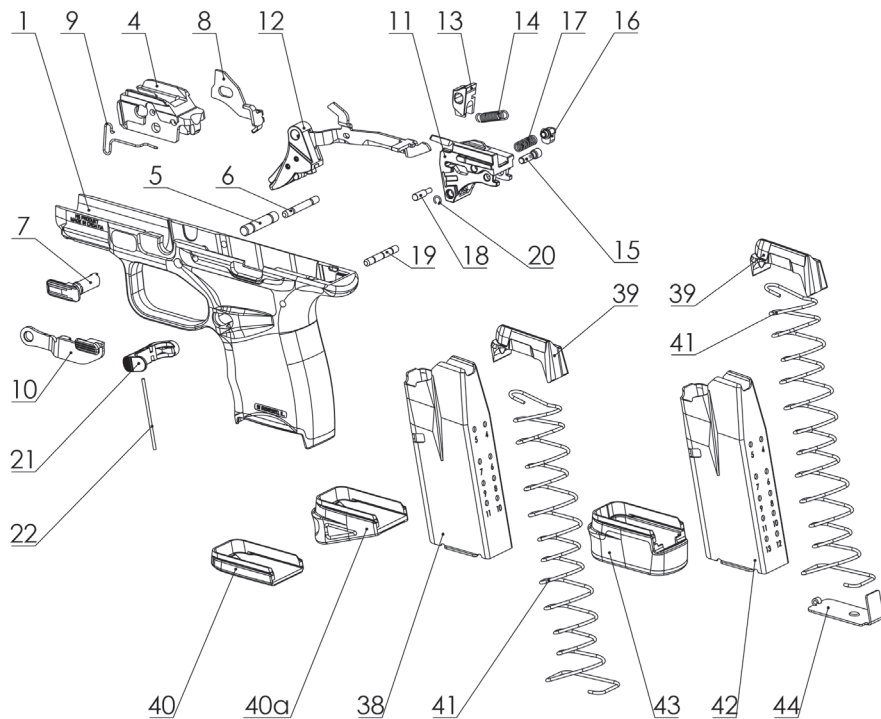
LISTA DE PEÇAS DA ARMAÇÃO

1	Armação	15	Pino de mola de trava do gatilho	39	Elevador de munições do Carregador
4	Bloco de travamento	16	Desconector	40	Base do Carregador - 11 munições
5	Pino de gatilho	17	Mola de desconexão	40a	Base do Carregador - Estendido
6	Pino de bloqueio	18	Pino de desconexão	41	Mola do carregador
7	Alavanca de desmontagem	19	Pino do alojamento da trava do gatilho	42	Corpo do carregador - 13 munições
8	Alavanca de bloqueio do carregador	20	Segurança do pino do alojamento da trava do gatilho	43	Base do Carregador - 13 munições
9	Mola da Retém do Ferrolho	21	Retém do carregador	44	Retém interno da base do carregador
10	Retém do Ferrolho	22	Mola do Retém do carregador		
11	Alojamento da trava do gatilho	38	Corpo do carregador - 11 munições		
12	Conjunto do gatilho				
13	Trava do gatilho				
14	Mola de trava do gatilho				



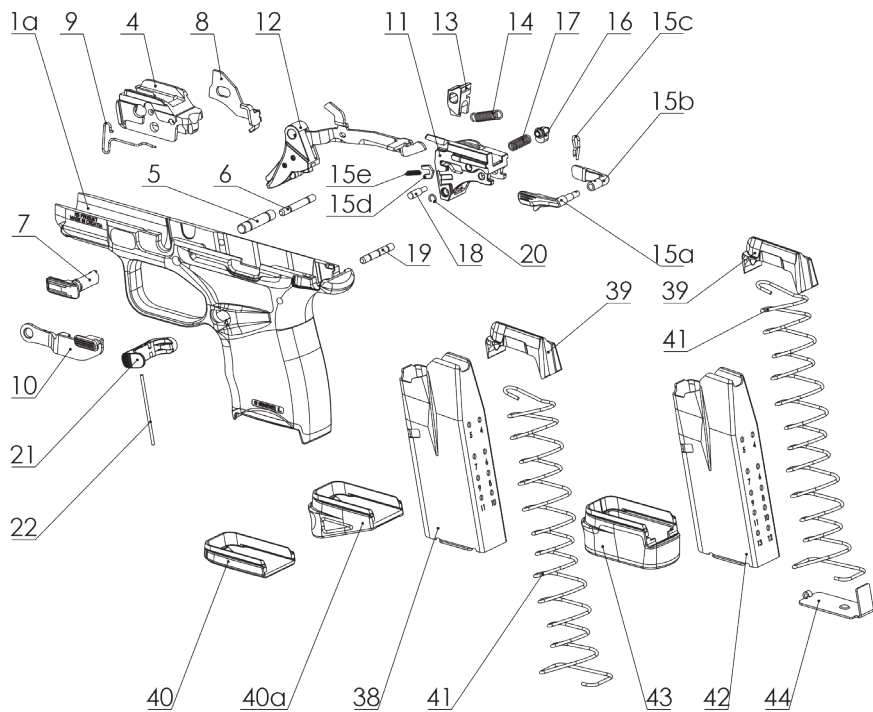
LISTA DE PEÇAS DA ARMAÇÃO OSP TM

1	Armação	15	Pino de mola de trava do gatilho	39	elevador de munições do Carregador
4	Bloco de travamento	16	Desconector	40	Base do Carregador - 11 munições
5	Pino de gatilho	17	Mola de desconexão	40a	Base do Carregador - 11 munições
6	Pino de bloqueio	18	Pino de desconexão		Estendido
7	Alavanca de desmontagem	19	Pino do alojamento da trava do	41	Mola do carregador
8	Alavanca de bloqueio do carregador		gatilho	42	Corpo do carregador - 13 munições
9	Mola da Retém do Ferrolho	20	Segurança do pino do alojamento	43	Base do Carregador - 13 munições
10	Retém do Ferrolho		da trava do gatilho	44	Retém interno da base do carregador
11	Alojamento da trava do gatilho	21	Retém do carregador		
12	Conjunto do gatilho	22	Mola do Retém do carregador		
13	Trava do gatilho	38	Corpo do carregador - 11		
14	Mola de trava do gatilho		munições		



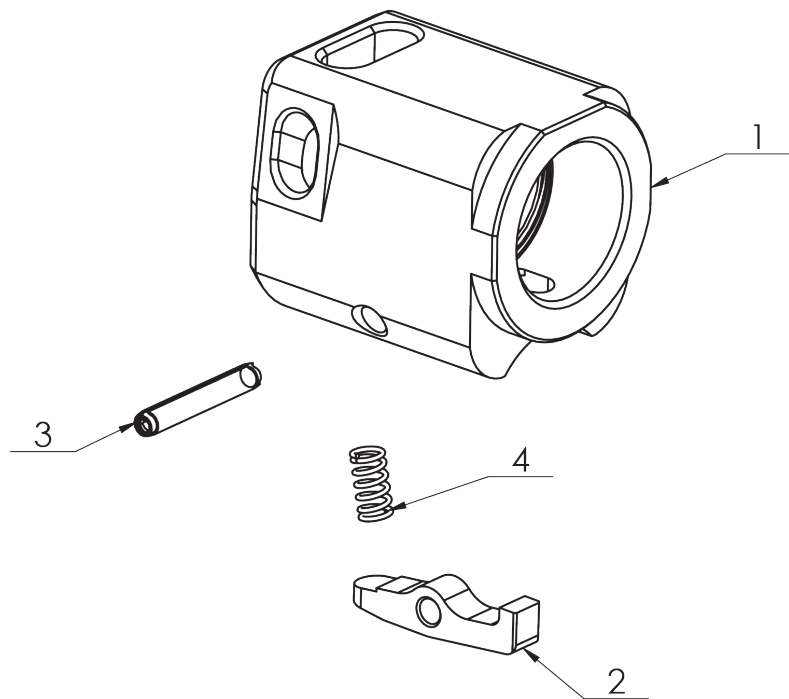
ARMAÇÃO OSP™ LISTA DE PEÇAS COM SEGURANÇA MANUAL

1	Armação com segurança manual	15a	Alavanca de segurança manual - esquerda	22	Mola do Retém do carregador
4	Bloco de travamento			38	Corpo do carregador - 11 munições
5	Pino de gatilho	15b	Alavanca de segurança manual - direita	39	elevador de munições do Carregador
6	Pino de bloqueio	15c	Conector de segurança manual	40	Base do Carregador - 11 munições
7	Alavanca de desmontagem	15d	Posicionador de Segurança Manual	40a	Base do Carregador - 11 munições Estendido
8	Alavanca de bloqueio do carregador	15e	Mola de Segurança Manual	41	Mola do carregador
9	Mola da Retém do Ferrolho	16	Desconector	42	Corpo do carregador - 13 munições
10	Retém do Ferrolho	17	Mola de desconexão	43	Base do Carregador - 13 munições
11	Alojamento da trava do gatilho	18	Pino de desconexão	44	Retém interno da base do carregador
12	Conjunto do gatilho	19	Pino do alojamento da trava do gatilho		
13	Trava do gatilho	20	Segurança do pino do alojamento da trava do gatilho		
14	Mola de trava do gatilho	21	Retém do carregador		



COMPENSADOR DE RECUO

- 1 Compensador - 9MM
- 2 Retém do Compensadora - 9MM
- 3 Pino de Elástico 2 x 14
- 4 Mola do Retém do Compensador - 9MM



MIRA

Ponto de Impacto

Os usuários podem usar uma imagem de visão de “ponto de mira” a 25 jardas (Figura 30-1). Isso significa que, a 25 jardas, a bala deve atingir o alvo no ponto visível no topo da mira frontal. As armas de fogo da Springfield, Inc. são reguladas para atirar no ponto de mira e no ponto de impacto. Mudar a marca ou tipo de munição pode alterar o ponto de impacto, bem como a técnica do usuário.



CUIDADO: Use apenas munições limpas, secas, originais, de alta qualidade e fabricadas comercialmente.



Figura 48-1

CADEADO COM CABO - CABLE LOCK

(disponível apenas para armas adquiridas nos EUA)

- Passo 1 - Aponte a arma em uma direção segura mantendo o dedo fora do gatilho.
- Etapa 2 - Pressione o retém do carregador e remova o carregador.
- Passo 3 - Puxe o ferrolho totalmente para trás e trave aberto.
- Etapa 4 - Verifique se algum cartucho está na câmara.
- Etapa 5 - Insira o cabo pela porta de ejeção porta e parte interior da empunhadura.
- Etapa 6 - Trave o cadeado na trava de cabo.
- Etapa 7 - Segure o ferrolho e deslize para frente.



CUIDADO: AS ARMAS DEVEM SEMPRE SER TRAVADAS E ARMAZENADAS EM TOTAL CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS E REGULAMENTOS APLICÁVEIS.

Este mecanismo é fornecido como uma incremento para as suas medidas de segurança



Guarde a chave separadamente, longe do cadeado e fora do alcance de crianças.

As caixas de armas Springfield Armory® também são projetadas com uma fechadura externa. (Não incluso)

Figura 49-1

CUIDADOS E LIMPEZA

MANTENHA SUA ARMA LIMPA EM TODOS OS MOMENTOS

Materiais básicos necessários:

- Vareta de limpeza de tamanho adequado com escovas de cerdas (fibra ou latão) e ponta na qual o pano de limpeza pode ser inserido.
- Pedacos de pano
- Solvente
- Óleo lubrificante
- Panos pequenos sem fiapos para limpar e lubrificar
- Escova de cerdas para limpar a sujeira da culatra, extrator, bordas do carregador, elevador de munições, etc.

Use escovas e remendos de tamanho adequado - se eles forem muito pequenos, não farão o trabalho, e se forem muito grandes, irão se prender dentro do furo.

Insira a haste de limpeza da extremidade da câmara do cano e empurre a haste até o fim, de modo que saia pela saída do cano.

Não "inverta" a direção da haste quando o remendo ou a escova estiverem no cilindro, ela pode emperrar.

Não use adesivos com pingos de solvente ou óleo. Molhe os panos ou pincéis e, em seguida, esprema o excesso antes de usar.

Ao usar escovas de orifício ou uma escova de cerdas maior na face da culatra, áreas da culatra, depósitos, etc., trabalhe com cuidado para evitar danos aos componentes.

NOTA: *Se as partes inferiores da armação e seu mecanismo estiverem especialmente sujos, mergulhe no solvente apropriado e lave com solvente limpo. Certifique-se de que todos os materiais estranhos sejam removidos após a limpeza. Lubrifique ligeiramente após a limpeza.*

Apenas uma pequena quantidade de óleo é necessária para lubrificar adequadamente as peças móveis e evitar a ferrugem. O acúmulo de óleo tende a atrair poeira e sujeira, o que interfere na segurança e funcionamento confiável da arma de fogo. NÃO APLIQUE ÓLEO LUBRIFICANTE EM EXCESSO. NÃO APLIQUE ÓLEO OU GRAXA NO PERCUSSOR.



Manuais de segurança e de instruções são disponibilizados pela Springfield, Inc.



Use proteção para os olhos ao usar solvente. Lave bem as mãos para remover os solventes após limpar sua arma de fogo.



Sempre utilize proteção para os olhos e ouvidos ao utilizar qualquer arma de fogo.

LIMPEZA DA ARMA DE FOGO

1. Aponte a arma de fogo para uma direção segura.
2. Remova o carregador e esvazie a câmara.
3. Separe os cartuchos da arma de fogo antes da operação de limpeza.
4. Abra o ferrolho e verifique visualmente se a câmara e o compartimento estão livres de cartuchos.
5. Desmonte a arma de fogo conforme descrito na seção de **DESMONTAGEM**.
6. Usando a haste de limpeza, passe um pano umedecido com solvente pelo cano várias vezes.
7. Prenda a escova de cerdas umedecida com solvente à haste e passe para frente e para trás em toda a extensão do cano conforme necessário até limpar os resíduos.
8. Limpe o cano com panos secos e examine-o. Se necessário, repita a limpeza do cano. O entupimento do cano pode contribuir para reduzir a precisão e o acúmulo de resíduos na câmara pode interferir na alimentação adequada dos cartuchos do carregador.
9. Usando solvente em um pano limpo, remova resíduos de todos os componentes do mecanismo. Se os resíduos não puderem ser removidos com um pano, use uma escova de cerdas umedecida com solvente.
10. Em seguida, limpe as áreas esfregadas com um pano umedecido com solvente.
11. Após a limpeza, passe o pano seco pelo cano e, em seguida, passe o pano levemente umedecido com óleo.
12. Limpe todas as superfícies com um pano e, em seguida, limpe todas as superfícies com um trapo (ou pano) levemente umedecido com óleo.
13. Remonte a arma de fogo. Lembre-se de que uma arma de fogo montada incorretamente é perigosa e não deve ser disparada. Sempre consulte um técnico qualificado se você tem alguma dificuldade ou tem alguma dúvida relativa ao procedimento de montagem.
14. Se a arma de fogo for armazenada por um período prolongado, as aplicações finais de óleo podem ser mais pesadas, portanto, haverá menos tendência para evaporar.
15. Mantenha sua arma de fogo sempre limpa.

GARANTIA LIMITADA SPRINGFIELD ARMORY®

GARANTIA LIMITADA SPRINGFIELD ARMORY®

Esta garantia limitada é emitida pela Springfield, Inc., d/b/a Springfield Armory, uma empresa de Illinois ("Springfield" ou "nós" ou "nos" ou "nosso") para "Você", o comprador de varejo original (também "SUA") de um produto da Springfield (o "Produto"). Esta Garantia Limitada concede a Você direitos legais específicos e Você também pode ter outros direitos que variam de estado para estado.

QUEM E O QUE ESTÁ COBERTO POR ESTA GARANTIA?

A Springfield, Inc. garante a Você, o comprador original do Produto, que o Produto que Você adquiriu estará livre de defeitos de fabricação ou material, sujeito aos termos deste documento.

QUANTO TEMPO DURARÁ ESTA GARANTIA?

O serviço de garantia Springfield Armory, Inc. está disponível ao proprietário original do Produto, exclusivamente pelo tempo em que este possuir o produto.

O QUE VOCÊ TEM QUE FAZER PARA O SERVIÇO DE GARANTIA?

Se você descobrir um defeito no material ou na fabricação, deverá nos notificar por e-mail através do endereço contato@springfield-armory.ind.br.

Escreva uma breve descrição do defeito. Escreva uma breve descrição do defeito e como VOCÊ experimentou ou descobriu este defeito.

O QUE A SPRINGFIELD FARÁ SE VOCÊ DESCOBRIR UM DEFEITO?

Se, durante ao tempo em que o produto estiver sob sua propriedade, uma ou mais partes do produto falharem devido a defeitos de fabricação, a Springfield providenciará os reparos necessários ou a troca do produto, se assim for constatado pela assistência técnica autorizada.

O QUE NÃO ESTÁ COBERTO POR ESTA GARANTIA LIMITADA?

Esta garantia limitada não cobre qualquer dano ou condição determinada pela Springfield como tendo sido causada por: reparos não autorizados, desmontagem, ajustes ou modificações, descuido, negligência, uso indevido ou manuseio inseguro, desgaste normal, falha em armazenar de maneira adequada ou razoável, uso, ou manter o produto carregado manualmente, ou com munição recarregada, remanufaturada ou defeituosa.



CUIDADO

A HELLCAT®, como todas as armas de fogo, é uma arma perigosa se não for manuseada corretamente.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E ISENÇÕES DE RESPONSABILIDADE

Esta garantia limitada é fornecida no lugar de qualquer e todas as garantias expressas. Todas as garantias implícitas, incluindo garantias implícitas de comercialização, não violação e adequação a uma finalidade específica, são limitadas em duração à duração do período de garantia (a propriedade do produto do comprador original (sua)) e nenhuma garantia, quer expressa ou implícita, será aplicável após esse período.

Alguns estados não permitem limitações na duração de uma garantia implícita, portanto, a limitação acima pode não se aplicar a você. A responsabilidade da Springfield por mau funcionamento e defeitos no produto é limitada aos termos estabelecidos nesta garantia limitada. A garantia limitada acima constitui a única obrigação da Springfield para com você e representa seu recurso exclusivo contra a Springfield. Em nenhum caso a Springfield será responsável por danos incidentais, especiais ou consequenciais, independentemente de suas reivindicações serem baseadas em violação de contrato, ato ilícito (inclusive negligência e responsabilidade objetiva) ou outras teorias, incluindo, sem limitação, qualquer responsabilidade por perda econômica, lesões corporais, danos materiais ou por quaisquer danos que possam resultar do seu uso ou propriedade do produto, sejam eles previsíveis ou não. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais ou determinadas outras exclusões contidas nas garantias, portanto, as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você.

Nenhuma pessoa ou entidade está autorizada a dar qualquer outra garantia ou assumir qualquer outra obrigação em nome da Springfield. Qualquer disposição desta Garantia Limitada proibida ou inexecutável em qualquer jurisdição será ineficaz apenas na extensão de tal proibição e não invalidará qualquer uma das disposições restantes desta Garantia Limitada.

GUARDE ESTE CARTÃO PARA SEUS REGISTROS

Número de série _____

Data da compra _____

Local da compra _____

NOTAS:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

SPRINGFIELD ARMORY®

420 WEST MAIN STREET, GENESEO, IL 61254 • contato@springfield-armory.ind.br



Manuais de segurança e de instruções são disponibilizados pela Springfield, Inc.



Sempre utilize proteção para os olhos e ouvidos ao utilizar qualquer arma de fogo.